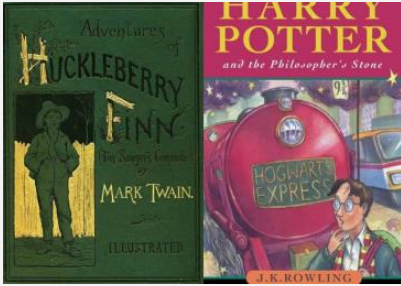


اشتباه‌های چاپی که مشهور شدند

در دنیای نشر نمونه‌های بسیاری از کتاب‌هایی پیدا می‌شود که با وجود ایرادهای دستوری و چاپی وارد بازار کتاب شده‌اند؛ اما در فهرست این کتاب‌ها نام برخی از مشهورترین آثار ادبی تاریخ نیز به چشم می‌خورد.



در دنیای نشر نمونه‌های بسیاری از کتاب‌هایی پیدا می‌شود که با وجود ایرادهای دستوری و چاپی وارد بازار کتاب شده‌اند؛ اما در فهرست این کتاب‌ها نام برخی از مشهورترین آثار ادبی تاریخ نیز به چشم می‌خورد.

به گزارش ایسنا، اشتباه‌های چاپی کم نیستند؛ اشتباه‌هایی که حتی از برخی از ماندگارترین آثار ادبی و حتی معتبرترین لغت‌نامه‌ها سر درمی‌آورند. گاهی اوقات این اشتباه‌های چاپی مورد توجه مجموعه‌داران قرار می‌گیرد و در نتیجه برخی از این کتاب‌هایی که در آن‌ها اشتباه‌هایی به چشم می‌خورد به قیمت‌های قابل توجه به فروش می‌رسند.

در ادامه با تعدادی از مشهورترین اشتباه‌های چاپی جهان به نقل از «نشنال» آشنا می‌شوید:

لغت‌نامه جهانی جدید وبستر (۱۹۳۴)

در چاپ ۱۹۳۴ این لغت‌نامه، «dord» به عنوان یک کلمه به چاپ رسید (این درحالی است که در زبان انگلیسی چنین کلمه‌ای وجود ندارد) و از آن به عنوان مترادفی برای کلمه «تراکم» در مبحث شیمی و فیزیک در لغت‌نامه استفاده شد. این اشتباه زمانی صورت گرفت که عبارت D or d در یکی از یادداشت‌های ویراستاران این لغت‌نامه به اشتباه به عنوان یک کلمه واحد در نظر گرفته شد.

این اشتباه در سال ۱۹۳۹ زمانی تصحیح شد که یکی از ویراستاران متوجه فقدان ریشه معنایی در این کلمه شد.

هری پاتر و سنگ جادو نوشته جی. کی. رولینگ (۱۹۹۷)

چاپ نخست رمان «هری پاتر و سنگ جادو» در سال ۱۹۹۷ که فقط شامل چندصد نسخه می‌شد در صفحه ۵۳ با ایرادی همراه بود. در این اشتباه عبارت «چوب دستی» دوبار در فهرست اقلام مورد نیاز هری پاتر چاپ شده بود. همچنین در نمونه تصحیح نشده و اولیه این رمان (که معمولاً برای بازنگری به چند نفر ارسال می‌شود) نام نویسنده این رمان به اشتباه «جی. کی. رولینگ» نوشته شده بود. اما حتی این دو نسخه ایراددار نیز مورد علاقه طرفداران قرار دارد. نسخه‌ای که در آن نام «رولینگ» به اشتباه نوشته شده بود در سال ۲۰۱۷ به قیمت ۱۰۰۰۰ پوند فروخته شد.

آزادی نوشته جانانان فرنزن (۲۰۱۰)

«هارپر کالینز» ناشر کتاب «آزادی» در آن زمان مجبور شد هزاران نسخه از این کتاب را به دلیل ایرادهای چاپی از کتاب‌فروشی‌های بریتانیا جمع‌آوری کند. در آن زمان مسئولان انتشارات هارپر کالینز اعلام کردند تعدادی اصلاح جزئی در نسخه نهایی کتاب در چاپ بریتانیا اعمال نشده بود.

ناشر این کتاب در آن زمان همچنین اعلام کرده بود کسانی که نسخه‌های اولیه این کتاب را خریداری کرده‌اند می‌توانند آن‌ها را به کتاب‌فروشی‌های بریتانیا عودت دهند و نسخه دیگری دریافت کنند.

ماجرای هاکلبری فین نوشته مارک تواین (۱۸۵۶)

چاپ اول کتاب «مارک تواین» اشتباه‌های چاپی زیادی داشت. اشتباه حروف چینی در صفحه ۵۷ که در آن کلمه «was» (بود) به «saw» نوشته شده بود یکی از آن‌ها به شمار می‌رود. این نسخه از این کتاب اکنون بسیار ارزشمند است و تا ۱۸ هزار دلار به فروش می‌رسد.

یک تراژدی آمریکایی نوشته تئودور درایزر (۱۹۲۵)

به نظر شما سیب زمینی می تواند ریتم داشته باشد؟ این اشتباهی است که در چاپ نخست این کتاب «درایزر» صورت گرفته است. در بخشی از این کتاب که در آن موقعیت شادی برای دو شخصیت داستان شرح داده می شود نوشته شده است: «این دو که به طور هماهنگ همچون دو تکه سیب زمینی کوچک که روی دریایی خروشان اما مهربان متلاطم بودند خودشان را تسلیم ریتم موسیقی کرده بودند.» قطعا کلمه سیب زمینی با کشتی جابه جا شده است.